



Tiltøk

Ebenezer

Sunnudagin kl. 12 sunnudagsskúli, kl. 18 evangelískt móti, kl. 21 útimóti. Mánadagin kl. 20 bønarn-móti.

Hvítusunnusamkoman

Yviri við Strond Sunnudagin kl. 11 morgunmóti, kl. 18 evangelískt móti. Øll eru vælkomn.

Filadelfia, Sundalagi

Sunnudagin kl. 11 morgunmóti, kl. 18 kvøldmóti. I dag kl. 21 ungðómsmóti, í morgin kl. 17 landsbøn. Sunnudagin kl. 11 morgunmóti, kl. 18 kvøldmóti.

Samkoman Immanuel

I kvøld kl. 20 Kongsins Herlið, 8 ár og eldri eru vælkomn.

»Tíð til Gud«

verður í Pálsstovu í Havn sunnukvøldið 22. okt. kl. 21.00. Evnið: Sálmur 139. Høgni Johannesen og Jógván Skýlindal skipa fyri.

KFUM og KFUK

í Havn Fríggjadagin kl. 20 í KFUM: Opíð hús fyri ung.

Rhema á Hálsi

Fríggjakvøldið kl. 18-19 A.T.A.P. (Barnaklubbi). Leygarkvøldið kl. 20 ungðómsmóti. Sunnudagin kl. 17 móti og sunnudagsskúli. Morgunbøn mánadag til fríggjadag kl. 8.30-9.30. Øll eru vælkomn.

Frelsunarherurin

í Havn Fríggjadagin kl. 20.30 ungðómsklubbur. Sunnudagin kl. 11 móti, major Tjálland talar, kl. 13.30 sunnudagsskúli, kl. 17.30 bøn, kl. 18 móti. Øll samkoman syngur. Mánadagin kl. 17 skótar.

Meinigheitin í Hoyvík

Sunnudagin kl. 14 í Hoyvíkar skúla sunnudagsskúli, kl. 17.30 bøn og kl. 18 móti har Jens Lisberg saman við øðrum luttekur. Øll eru vælkomn.

Aglow, Tórshavn

Fundur verður í hølnum hjá Frelsunarherinum leygarkvøldið kl. 19.30 allar kvinnur eru vælkomnar.

Missionsvika

á Langasandi

Móti verður í skúlanum leygarkvøldið 21. okt. kl. 20 og sunnukvøldið 22. kl. 19. Talarar: Niklas Mikkelsen og Petur Magnusson.

Saron, Vestmanna

Sunnudagin kl. 11 morgunmóti. Mánadagin kl. 20 bønarn-móti.

Kvinnuhúsið

svarar alt samdøgríð á tlf. 317200 Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 8.30 til kl. 15.30. Tlf. 31.7597, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf_fo@post.olivant.fo

Amnesty International

Føroya deild *Tinghúsvvegur 18, 4. hædd* Skrivstovan er opin: Mánadag, mikudag og fríggjadag frá kl. 13–17.

Føroyskir fiskimenn

uttanlands tlf. 21 04 95. Felagið fyri føroyskar fiskimenn í Canada, Svøríki, Danmark, Íslandi og Nor-egi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

Bahá'í Miðstöðin

í **Gundadali** er opin hvørt mikukvøld kl. 20.00.

1., 2., 4 og 5. hvørt mikukvøld: drekkamuður, óformelt orðaskifti og upplýsing um Bahá'í.

3. hvørt mikukvøld: bønarmóti og drekkamuður aftaná.

Bahá'í-samfelagið

í Tórshavn

Felagið Føroyar-Kuba

P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098

Teldupostur: far_cuba@hotmail.com

Viðtala eftir avtalu.

Javni

Skrivstovan er stongd í viku 42 og 43. Ringjast kann til 21 65 10.

Giktafelag Føroya

MBF Íslandsvegur 10 C 100 Tórshavn Tlf. 310237 fax 310813

Opíð týs. og hósdag kl. 10-13.

Foreldrabólkurin: Betty og Noel Joensen, tlf. 457337 eftir arbeiðstíð. Bólkurin Ung: Sára Tummassardóttir, tlf. 373106.

Føroya Astma/Allergifelag

MBF-húsið Íslandsvegur 10c Tlf./fax 311419 Skrivstovan er á niðaru hædd og er opin hesar tíðir. Týsdag fyrrapart kl. 10.00-11.30

Hósdagin seinnapart kl. 16.00-17.30.

Føroya Felag Móti Krabbameini

Ráðgevingarstovan er opin mánadag til fríggjadag, við telefoníð frá kl. 13-15, Tlf. 31 79 59, telefax 31 57 27. E-mail: flk@post.olivant.fo

Epileptikarafelag

Føroya Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Deyvafelag

Føroya Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 8.30 til kl. 15.30. Tlf. 31.7597, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf_fo@post.olivant.fo

Møtiskrá hjá trúðó-

aranum Hera Elttør 13.-23. okt. á vitjan í Føroyum. 26.-29. okt. á Fyn (nærri lýst seinni). 31. okt. Trolldhede.

Sjómansheimið

Ørkin í Reykjavík Møtini byrjaðu 1. oktober kl. 16 og verða hesa klokku-tíð allan veturin.

Nærvarpið LUMI

radio í Aalborg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 92,2 MHz miðbyrin, FM 106,5 MHz Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10 og verður endursend sunnukvøld kl. 20.30.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyska nærvarpið

í Eshjerg

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHz hvønn leygardag kl. 11.00 og verður endursend kl. 16.00.

Føroysk móti í Álborg

Føroysk móti eru fyrsta leygardag í hvørjum mánadag kl. 19 í hølnum hjá Bethania kirkjuni á Dag Hammerskjølds Gade 2. Drekkamuður er aftaná, øll eru hjartaliga vælkomn.

Føroyskt barnamóti

Hvønn mánadag kl. 17 er føroyskt barnamóti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herning-vej. Øll eru hjartaliga vælkomn.

Føroyingafelagið

Vesturskin, Bergen Vit skipa fyri tiltøkum nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsin-gar við at venda sær til Sørin Danielsen, tlf. 56147684 ella Elsebeth Reines, tlf. 55229049.

Heimamissionin

Hevur tú tørv á hjálpi til at koma í ein kristnan felags-skap, ella ynskir tú at hjálpa til í andaligum arbeiði á fólkakirkjunnar grund í Danmark, so kanst tú ringja til: Hera Elttør, Aulum, tlf. 97473786, Jan Johannesen, Køb. tlf. 32886918/26272112, Birgir Johannesen, Køb. tlf. 35854159 ella Torleif Johannesen, Nes, tlf. 449024.

Føroyska arbeiðið

í Eliaskirkjuni

Móti er hvørt leygarkvøld kl. 19 í Eliaskirkjuni á Vesterbro Torv, Vesterbrogade

49. Inngongd undir stóru trappuni. 5 min. at ganga frá Hovedbanegården, 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussar-nir 1, 6, 14, 16, 28 og 550S steðga nærhendis. Øll eru vælkomn. Nærri fæst at vita frá Atla Rasmussen, tlf. 32 969995, ella Øssuri Kjølbro, tlf. 36 77 38 20.

Før. gudstænaasturnar

í Samuelskirkjuni, Thors-gade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14. (Kirkjan er skamt frá Nørrebro Rundslet). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 32 55 18 09 fax. 32 58 61 49 e-mail: kristnastova@get2net.dk

Kristligur fundur er hvørt fríggjakvøld kl. 20.

Móti við breyðbróting er hvønn sunnumorgun kl. 11. Sunnudagsskúli er samstundis.

Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steðga nærhendis.

Malta, Hirtshals

Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Kl. 18: Evangeliskur fundur. *Mikukvøld kl. 20:* Bønarn- og uppbyggingarmóti.

Øll eru hjartaliga væl-komin til hesi móti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn. *Samkoman Malta í Hirtshals*

Føroyingafelagið

í Odense hevur opíð hvørt fríggjakvøld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugårdsvej 23-25 (kjallarin). Teldupostur: ffo@post.gs

Føroyingafelagið

í Árhús

Vestergade 48D 8000 Árhús C Tel. 86 18 06 04 Húsið er opíð mánadag til hósdag kl. 16-18 og fríggjakvøld kl. 21-03. Føroysku bløðini liggia frammi. Kaffi er ókeypis. Flogbólur í Frydenlund-skúlanum fríggjadag kl. 16-18. Sunnudagsskúli annan-hvønn sunnudag (líka vikur) kl. 14.30. Føroyskur barnaskúli annanhvønn leygardag (ólíka vikur) frá kl. 11-14.

Føroyingafelagið

í Eshjerg

Danmarks-gade 25, 6700 Eshjerg, tlf. 75132747 Opíð hvørt mánakvøld kl. 19–22.00, har tú ert væl-komin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffi-munn.

Føroyingafelagið

í Svøríki

Vit hava tiltøk nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsingar fáast við at venda sær til Annu Westfahl á tlf. +46176269536 ella Innu Törnroos á tlf. +468853570.

Føroyahúsið

í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A 1620 København V Tlf. 33 23 15 87 Fax 33 23 15 18 Kunningartlf. 33 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøk-Heimasíða: www.faroehouse.dk E-mail: postur@faroehouse.dk Upplatingartíðir: mánadag–fríggjadag: kl. 16.00–19.00.

Ráðgevingin fyri

føroyingar í Danmark

Vesterbrogade 17A 1620 København V Tlf. 33239980 Fax: 33239234 Teldupostur: fo.raadgivning@get2net.dk



Vika 42 - 18. oktober

Vinnaratol: 05 - 07 - 08 - 10 - 18 - 27
Eykatol: 30 - 43

6 vinnaratol:	1.865.754,- kr.
5 vinnarat.+1 eykat.:	82.353,- kr.
5 vinnaratol:	1.983,- kr.
4 vinnaratol:	81,- kr.
3 vinnaratol:	24,- kr.

Sosialurín tekur onga ábyrgd av møguligum villum

MARTIN LAWRENCE

Denne FBI agent arbejder undercover... og han skjuler andet end et våben!



BIG MOMMA'S HOUSE

Fríggjadagin 20.10. kl. 19⁰⁰
Leygardagin 21.10. kl. 19⁰⁰
Sunnudagin 22.10. kl. 20⁰⁰

BIO KIOSKIN

Heitt Pop-Corn – Coca Cola – Góðgæti – Fóm is o.m.a

Føroyingafelagið

í Aalborg

Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330 E-mail: ffaalborg@mail.tele.dk Fríggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00

Føroyingafelagið

í Reykjavík

220 Hafnafjörður, Ísland Tlf. 565 4883 E-mail: forrek@visir.is

		Ultimo september
USA	Dollarar	871,5200 846,5300
Bretland	Pund	1259,2200 1240,0100
Týskland	Markur	380,6300 381,2300
Svaríki	Króna	87,2400 87,4000
Noreg	Króna	92,5400 92,8300
Frakland	Frankur	113,4900 113,6700
Belgia	Frankur	18,4540 18,4830
Sveits	Frankur	492,6200 488,7700
Holland	Gyllin	337,8200 338,3500
Italia	Liri	0,3845 0,3851
Finnland	Markur	125,2100 125,4000
Ísland	Króna	10,2400 10,2000
Eysturríki	Skillingur	54,1010 54,1860
Spania	Pesetas	4,4740 4,4810
Portugal	Escudos	3,7130 3,7190
Kanada	Dollari	573,5800 564,0100
Grikkaland	Drakmur	2,1930 2,1970
Japan	Yen	8,0603 7,8453
Írland	Pund	945,2600 946,7400
FØROYA SPARIKASSI	Evra	744,4500 745,6200

HAVNAR BIO

HARRISON FORD MICHELLE PFEIFFER

et ideelt par, et drømmehus, et liv uden problemer...

BAG FACADEN

WHAT LIES BENEATH



Fríggjadagin 20.10. kl. 21¹⁵
Sunnudagin 22.10. kl. 22¹⁵

HVIS DU TROR DU ER ALÉNÉ - SÅ TRØ OM IGEN!



HOLLOW MAN

USYNLIG

Fríggjadagin 20.10. kl. 23⁰⁰
Sunnudagin 22.10. kl. 21⁴⁵

Sí eisini SvF tekstvarp s. 611-613

HAVNAR BIO

Big Momma's House



Martin Lawrence er nýggjasta skotið á stammuni í nýggju skemtiseriuni, har Richard Pryor og Eddie Murphy vísa síni stuttligastu kynstur. Teir hava rættliga sett dám á amerikansk film og showbiz seinasta fjórðingsöldina. Lawrence spælir FBI-agenturin Malcolm Turner, sum er meistari í at forklæða seg. Hesar eginleikar fær hann serliga brúk fyri, tá tann drivni brotsmaðurin, Lester, stingur av úr geglinum og skal fangast aftur. Tí so skjótt gamla daman hjá Lester, Sherri (Nia Long), hoyrir um flýggjanina, rýmir hon heimanífrá saman við líta soni sínum. Malcolm og makkari hansara hava mistanka um, at hon veit, hvar pengarnar frá seinasta ráninum hjá Lesteri eru. Í vón um, at Sherry vil leita til gomlu ommu sína, fara teir suðureftir og seta í verk eitt eftirlit av ommuni. Big momm-as House. Men her fáa teir skjótt trupulleikar: Big Momma er farin at ferðast í ósetta tíð. Nú má Malcolm broyta ka-

Med Dansk Tale



FLUGTEN FRA HØNSEGÅRDEN

CHICKEN RUN

Fríggjadagin 20.10. kl. 17¹⁵
Sunnudagin 22.10. kl. 18⁰⁰

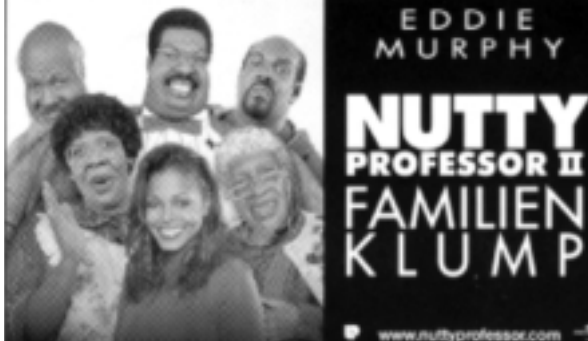
GET READY FOR THE HUMAN RACE



TITAN

Fríggjadagin 20.10. kl. 18⁰⁰
Sunnudagin 22.10. kl. 17³⁰

EDDIE MURPHY



NUTTY PROFESSOR II

FAMILIEN KLUMP

Fríggjadagin 20.10. kl. 20¹⁵
Sunnudagin 22.10. kl. 19³⁰